



OBERTRAUBLINGER PFARRBRIEF

◇ Ausgabe ◇ 06.2023

28.05.2023 – 02.07.2023

A large stained glass window featuring a central white dove with its wings spread, perched on a golden globe. The background is composed of various colored glass panes in shades of blue, yellow, orange, and red, creating a vibrant, multi-colored effect.

Frohe Pfingsten



Renovabis Pfingstkollekte am 28. Mai 2023

Helpen Sie mit Ihrer
Online-Spende!

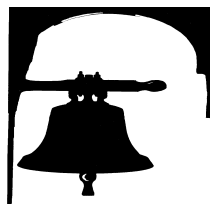


„Zum Lobe Gottes und zur Freude der Menschen“

Liebe Pfarrgemeinde,

nach den Feiern der Firmung und Erstkommunion dürfen wir sehr dankbar sein, dass viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer die jungen Christen auf die großen Glaubensfeste in einer guten Art und Weise vorbereitet und würdige liturgische Feiern ermöglicht haben.

Wir dürfen uns jetzt auf die vielen Feierlichkeiten zu der 1150-Jahr-Feier und den Vereinsjubiläen freuen. Ein besonderer Höhepunkt für die ganze Pfarrgemeinde wird die Glockenweihe und das Anläuten mit unserem Hwst. Herrn Diözesanbischof Dr. Rudolf Vorderholzer sein.



Ich bedanke mich an dieser Stelle bei Herrn Bürgermeister Rudolf Graß zusammen mit den Damen und Herren des Gemeinderates, die das Jubiläumsglockenspiel erst ermöglicht haben. Ich danke den vielen Spenderinnen und Spendern für die großen und kleinen Spenden, ohne die es kein Jubiläumsglockenspiel geben würde. Ich danke der Dame und den Herren in der Kirchenverwaltung. Ein ganz besonderer Dank gilt unserem Kirchenpfleger, Herrn Edgar Rothhammer, von dem die Initiative ausgegangen ist, bei dem alle Fäden für das Jubiläumsglockenspiel zusammengelaufen sind und der unzählige ehrenamtliche Stunden in dieses Projekt investiert hat.

Das Jubiläumsglockenspiel spielt zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen. Es will die Herzen der Menschen öffnen für die Verheißungen, die uns der Glaube an Gott schenkt. Es will aber auch eine Quelle der Freude und des Trostes für die Menschen sein, die diesen Glauben nicht mit uns teilen.

Wir dürfen in unserer Pfarrgemeinde sehr dankbar sein, dass viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene „einen einladenden Raum“ schaffen, in dem die Menschen ihren Glauben teilen und gemeinsam fröhliche Feste feiern. Freuen wir uns auf die verschiedenen Höhepunkte des Jubiläumjahres und die damit verbundenen Begegnungen.

Ihr Pfarrer

Helmut Brunner

Gottesdienstordnung

St. Georg, Obertraubling

So 28.05. PFINGSTEN – Renovabis-Kollekte

10.15 Pfarrgottesdienst
19.00 Maiandacht

Mo 29.05. PFINGSTMONTAG

9.00 Piesenkofen: Hl. Messe
10.15 Hl. Messe
18.00 Eltern beten für ihre Kinder

Do 01.06. Hl. Justin

18.40 Eucharistische Anbetung
19.00 Hl. Messe

Sa 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten

13.00 Trauung
18.00 Vorabendmesse

So 04.06. HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

10.15 Pfarrgottesdienst
11.30 Tauffeier

Di 06.06. Hl. Norbert von Xanten

19.00 Rosenkranz

Mi 07.06. Mittwoch der 9. Woche im Jahreskreis

19.00 Vorabendmesse

**Do 08.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI
FRONLEICHNAM**

8.00 Festgottesdienst mit Kirchenchor
anschließend Fronleichnamsprozession

Sa	10.06.	Marien-Samstag, Sel. Eustachius Kugler
	18.00	Vorabendmesse
So	11.06.	10. SONNTAG IM JAHRESKREIS
	10.15	Pontifikalgottesdienst mit Hwst. Herrn Diözesanbischof Dr. Rudolf Vorderholzer mit Glockenweihe
Di	13.06.	Hl. Antonius von Padua
	16.00	Schülermesse
	19.00	Fatim Rosenkranz
	19.00	Piesenkofen: Fatim Rosenkranz
Mi	14.06.	Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis
	8.00	Hl. Messe
	8.30	Kirchenputz
Do	15.06.	Hl. Vitus (Veit)
	18.40	Eucharistische Anbetung
	19.00	Hl. Messe
Sa	17.06.	Samstag der 10. Woche im Jahreskreis
	18.00	Vorabendmesse
So	18.06.	11. SONNTAG IM JAHRESKREIS
	10.15	Pfarrgottesdienst
Di	20.06.	Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis
	8.00	Hl. Messe
	19.00	Rosenkranz
Do	22.06.	Hl. Paulinus und Hl. John Fisher und Hl. Thomas Morus
	17.00	Pontifikalvesper mit Hwst. Herrn Diözesanbischof Dr. Rudolf Vorderholzer; anschließend erstmaliges Anläuten des Jubiläumsglockenspiels

Sa 24.06. GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS
16.00 Ökumenischer Gottesdienst zum Gemeindejubiläum

So 25.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.00 Festgottesdienst zum 150-jährigen Gründungsjubiläum der
FFW Obertraubling

Mo 26.06. Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer

8.00 Gottesdienst mit den Erstkommunionkindern
18.00 Eltern beten für ihre Kinder

Di 27.06. Hl. Hemma von Gurk und Hl. Cyrill von Alexandrien

8.00 Hl. Messe
19.00 Rosenkranz

Sa 01.07. Marien-Samstag

18.00 Vorabendmesse

**So 02.07. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kollekte f. d.
Weltkirche**

10.00 Festgottesdienst zum 100-jährigen Gründungsjubiläum des
Trachtenvereins Holzhacker e.V. **im Festzelt**

St. Peter, Niedertrabling

So 28.05. PFINGSTEN – Renovabis-Kollekte

8.00 Hl. Messe

Mi 31.05. Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis

19.00 Maiandacht

Fr 02.06. Hl. Marcellinus und Hl. Petrus

19.00 Hl. Messe

So 04.06. HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

8.00 Hl. Messe

Fr 09.06. Hl. Ephräm der Syrer

19.00 Hl. Messe

So 11.06. 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

8.00 Hl. Messe

Di 13.06. Hl. Antonius von Padua

19.00 Fatimarosenkranz

Fr 16.06. HEILIGSTES HERZ JESU

19.00 Hl. Messe

So 18.06. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

8.00 Hl. Messe

So 25.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

8.00 Hl. Messe

So 02.07. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kollekte f. d. Weltkirche

8.00 Festmesse zum Kirchenpatrozinium
für alle Verstorbenen der Filialkirchenstiftung Niedertraubling

Termine für die Erstkommunionkinder:

08.06.2023: Mitfeier des Fronleichnamsgottesdienstes und der anschließenden Prozession: 8.00 Uhr Obertraubling; 8.30 Uhr Oberhinkofen (Erstkommunionalbe mit Gürtel und Kreuz, keine Kerze)

12.06.2023: 17.00 - 18.00 Uhr Rückgabe der Erstkommunionalben im Pfarrheim

Frau Birgit Ettl hat auch in diesem Jahr viele ehrenamtliche Stunden für das Abmessen der Kinder, die Organisation der Reinigung, die Ausgabe und die Rückgabe der Erstkommunionalben aufgewendet – dafür sagen wir ein herzliches Vergelt's Gott!

13.06.2023: 16.00 Uhr Schülermesse

26.06.2023: 8.00 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche; anschließend Erstkommunionausflug

St. Michael, Oberhinkofen

So 28.05. PFINGSTEN – Renovabis-Kollekte

9.00 Hl. Messe

Mo 29.05. PFINGSTMONTAG

19.00 Maiandacht

Mi 31.05. Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe

So 04.06. HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

9.00 Hl. Messe

Mi 07.06. Mittwoch der 9. Woche im Jahreskreis

18.30 Rosenkranz

**Do 08.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI
FRONLEICHNAM**

8.30 Festmesse – anschließend Fronleichnamsprozession

So 11.06. 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

8.00 Hl. Messe

Di 13.06. Hl. Antonius von Padua

19.00 Fatimarosenkranz

Mi 14.06. Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe

So 18.06. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9.00 Hl. Messe - anschließend Kirchencafé

Mi 21.06. Hl. Aloisius Gonzaga

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe

So 25.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9.00 Hl. Messe

Mi 28.06. Hl. Irenäus

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe

**So 02.07. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kollekte f. d.
Weltkirche**

9.00 Hl. Messe

Kirchencafé in Oberhinkofen:

Regen Zuspruch erfährt das Kirchencafé in Oberhinkofen: Zuletzt kam es bei schönstem Wetter auf dem Kirchplatz bei Kuchen, Kaffee und Tee zu schönen Gesprächen in lockerer Atmosphäre.



Die Organisatorinnen laden herzlich zu den nächsten Terminen für das Kirchencafé in Oberhinkofen ein:

Sonntag, 18.06.2023

Sonntag, 16.07.2023

jeweils nach dem Gottesdienst

Flurprozession nach Scharmassing – Hinweis:

Am Pfingstmontag, den 29. Mai 2023 um 8.00 Uhr findet wieder die Flurprozession nach Scharmassing statt, anschl. Hl. Messe.

Am Mittwoch, den 31. Mai 2023 um 20.30 Uhr findet die letzte Maiandacht am Leichenhaus im Friedhof in Oberhinkofen statt; anschl. Lichterprozession zur Kirche (Bitte Gotteslob mitbringen!)

SA Umwelt und Schöpfung – Hinweis:

Der SA Umwelt und Schöpfung der Pfarrei Obertraubling lädt am 18.06.2023 um 14.30 Uhr zu einer Familienwanderung zur Quelle des Litzelbachs ein.

Treffpunkt: Bolzplatz Piesenkofen (Adresse: Am Litzelbach)

Bei Fragen einfach melden (Tel.: 09401/6353)



Firmung 2023 – Freude und Dank

Wieder ein Gemeinschaftswerk vieler guter Geister!

Liebe Pfarrgemeinde, in diesem Jahr empfangen 26 Mädchen und Jungen in unserer Pfarrei die Firmung. Familie, Gäste und die ganze Pfarrgemeinde konnten endlich wieder mitfeiern.

Am Freitag, den 05.05.2023 um 09.30 Uhr spendete Weihbischof Dr. Josef Graf im Auftrag unseres Bischofs die Firmung an:

Baumann Simon, Eckl Hannes, Ederer Sophia, Ederer Maximilian, Ferstl Aliyah, Fräde Henri, Friebe Paul, Gottwald Elias, Gregoric Natalie, Hartinger Alina, Heidl Lilli, Hoffmann Theresa, Jayasinghe Laura, Kellner Valentin, Maurer Jonathan, Müller Magdalena, Neumeier Julia, Plettl Julian, Ramsauer Felix, Sendlbeck Maria, Sperl Sebastian, Tischler Tim, Weigl Jakob, Zehendner Benedikt, Zilk Benjamin und Zirngibl Julia.

Mit ihnen wurden noch weitere neun junge Christen aus dem Pfarrgebiet Gebelkofen/Wolkering gefirmt.

Unsere Neugefirmtten hatten sich seit letztem September mit großem Eifer auf diesen Tag vorbereitet. Viele Menschen haben sie begleitet und unterstützt.

Ihnen allen möchte ich an dieser Stelle **ganz herzlich danken:**

Allen **Eltern und Paten** fürs Fahren, Mitdenken, die ideelle Unterstützung sowie für alle praktische Mithilfe z. B. beim Einüben des Passionsspiels, dem Osterkerzenbasteln oder auch als Begleiterinnen und Begleiter bei verschiedenen Projekten. Herzlichen Dank nochmal an das **Team**, mit dem das Firmwochenende in Windberg erst möglich wurde. Herzlichen Dank auch Herrn Pfarrer Brunner und vielen Ehrenamtlichen für jede wertvolle Unterstützung.

Es war auch **schön mitzuerleben**, wie sich die Mädchen und Jungen selbst in die Pfarrei oder die jeweilige Gruppe und das jeweilige Projekt eingebracht und ihre Talente gezeigt haben. Herzlichen Dank Euch allen! Es hat großen Spaß gemacht.

Viele kleine Handgriffe und Ideen aus der gesamten Pfarrei haben dazu beigetragen, dass sowohl die Vorbereitung als auch der Firmgottesdienst selbst für die Neugefirmtten zu einer „geistreichen“ Zeit wurden. Auch dafür allen ein **herzliches Dankeschön** sowie für jedes Gebet und jedes ermutigende Wort!

Maria Handwerker, Gemeindereferentin

Institutionelles Schutzkonzept der Pfarrei Obertraubling:

Liebe Pfarrgemeinde, das „Institutionelle Schutzkonzept für die Pfarrei Obertraubling zum Schutz von Kindern und Jugendlichen“ liegt ab dem 15. Juni 2023 in den Kirchen, im Pfarrheim und im Pfarrbüro zur Information auf. Sie finden es dann auch auf unserer Homepage.

Herzlichen Dank allen, die sich in den vielen Treffen des Arbeitskreises, bei der Fragebogenaktion oder durch weitere Unterstützung eingebracht haben. Herzlichen Dank auch an die Personen, die sich nun als Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner im Bedarfsfall zur Verfügung stellen.

In unserer Pfarrgemeinde sind Achtung und Respekt ein Grundpfeiler unseres Umgangs miteinander. Tragen wir weiter gemeinsam Sorge dafür!

Feier des Fronleichnamsfestes – Einladung:

Für ein gelingendes Fronleichnamsfest am 8. Juni 2023 in Obertraubling und Oberhinkofen braucht es viele Helferinnen und Helfer (Birken, Altäre, Schmuck am Prozessionsweg, Blaskapelle, Verkehrsabspernung, liturgische Dienste ...). Es wäre schön, wenn die ganze Pfarrgemeinde wieder zusammenhilft, um das Fronleichnamsfest schön zu gestalten.

Auch in diesem Jahr wollen wir in Obertraubling von der Kirche aus die Prozessionsordnung bilden. Folgende Prozessionsordnung ist in Obertraubling vorgesehen: Kreuz und Kreuzbegleitung; Freiwillige Feuerwehr, Krieger- und Reservistenverein, VdK, Schützenvereine, Trachtenverein, Sportverein, weitere weltliche Vereine, Kath. Frauenbund, KAB, MMC; Pfadfinder, Georgsfähne, Neugefirmte und andere Jugendliche, Trachtenkapelle, Kirchenchor, Erstkommunionkinder, Ministrantinnen und Ministranten, Himmel mit dem Allerheiligsten, Bürgermeister, Gemeinderäte und Mandatsträger, Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung, übrige Prozessionsteilnehmerinnen und -teilnehmer.

Wir danken allen Helferinnen und Helfern, die ein würdiges Fronleichnamsfest in Obertraubling und Oberhinkofen ermöglichen.



Kirche für Kinder – Herzliche Einladung!

*** Schülermesse:**

Dienstag, 13. Juni 2023, 16.00 Uhr in der
Pfarrkirche

Pfarrwallfahrt 2023 – Voranzeige:

Auch in diesem Jahr findet eine Pfarrwallfahrt statt. Bitte merken Sie sich den Termin 17. September 2023 schon vor. Alles Nähere finden Sie im nächsten Pfarrbrief. Wir freuen uns schon jetzt auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Weihe des Jubiläums-Glockenspiels – Einladung:

Am Sonntag, 11. Juni 2023, wird Hwst. Herr Diözesanbischof Dr. Rudolf Voderholzer zur Weihe des Jubiläums-Glockenspiels nach Obertraubling kommen. Wir laden recht herzlich zu diesem besonderen Ereignis im Rahmen der 1150-Jahrfeier ein:

09.45 Uhr: Aufstellung der Fahnenabordnungen und der Ehrengäste in der Piesenkofener Straße

10.00 Uhr: Kirchengzug zur Pfarrkirche St. Georg

10.15 Uhr: Pontificalgottesdienst mit Glockenweihe



Am Donnerstag, 22. Juni 2023, feiern wir um 17.00 Uhr eine Pontificalvesper mit Hwst. Herrn Diözesanbischof Dr. Rudolf Voderholzer. Im Anschluss an die Pontificalvesper wird das Glockenspiel zum ersten Mal offiziell erklingen und eine Erinnerungstafel wird am Kirchturm enthüllt werden.

Wir laden die ganze Pfarrgemeinde recht herzlich zur Glockenweihe und zum Anläuten ein.

Besichtigung Kindergarten St. Konrad – Einladung:

Am Freitag, 16. Juni 2023, kann der neue Kindergarten St. Konrad in der Zeit von 16.00 - 18.00 Uhr besichtigt werden. Wir laden dazu alle interessierten Personen recht herzlich ein.

Gemeindereferentin – Information:

Liebe Pfarrgemeinde, aufgrund einer Behandlung am Knie werde ich die nächsten Wochen nicht im Dienst sein. Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Zeit und viel Freude an all dem „Festlichen“, das Sie in den kommenden Wochen erwartet und das Sie vielleicht sogar selbst mitgestalten!

Herzliche Grüße bis zum Wiedersehen und schon jetzt herzlichen Dank für alle guten Wünsche, die mich begleiten!

Maria Handwerker, Gemeindereferentin

Ferien-Öffnungszeiten im Pfarrbüro – Information:

Das Pfarrbüro ist während der Pfingstferien vom 29. Mai 2023 bis 11. Juni 2023 nicht besetzt.



Allen, die sich auf ihre Abschlussprüfungen vorbereiten, drücken wir die Daumen!



Weitere Termine:

Caritas Sprechstunde

Vorläufig keine Sprechstunde!

Hrsg: Kath. Pfarramt St. Georg Obertraubling
Piesenkofener Str. 1, 93083 Obertraubling
Büro: Tel.: 09401/6779 Fax: 09401/523236
E-Mail: obertraubling@bistum-regensburg.de
Homepage: www.pfarrei-obertraubling.de

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: **Montag, 26.06.2023**

Unsere **Kontoverbindungen** bei der Raiffeisenbank in Obertraubling:

Pfarrei-Konto Obertraubling	DE 88 7506 2026 0007 1314 10
Glockenspielkonto Obertraubling	DE 35 7506 2026 0107 1314 10
Kirchgeldkonto Obertraubling	DE 23 7506 2026 0007 1238 50
Kirchgeldkonto Niedertraubling	DE 97 7506 2026 0007 1268 83
Kirchgeldkonto Oberhinkofen	DE 79 7506 2026 0000 1040 19

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

(Bitte auch auf mögliche Änderungen achten!)

Montag bis Mittwoch	jeweils von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	geschlossen

Pfarrer:

Helmut Brunner: 09401/6779 (E-Mail: helmut.brunner@bistum-regensburg.de)

Gemeindereferentin:

Maria Handwerker: 0160/5417131 (E-Mail: maria.handwerker@web.de)

Diakon:

Elliott Robertson: 0160/90491710 (E-Mail: diakon.robertson@online.de)